

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1220/2012

2012 m. gruodžio 3 d.

dėl priemonių, susijusių su prekyba, kuriomis siekiama 2013–2015 m. užtikrinti tam tikrų žuvininkystės produktų tiekimą Sąjungos perdirbėjams, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 104/2000 ir (ES) Nr. 1344/2011

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) kai kurių žuvininkystės produktų tiekimas Sąjungai šiuo metu priklauso nuo importo iš trečiųjų šalių. Per paskutinius 15 metų, norėdama patenkinti žuvininkystės produktų suvartojimo poreikius, Sąjunga tapo labiau priklausoma nuo importo. Sąjungos apsirūpinimo žuvininkystės produktais lygis sumažėjo nuo 57 % iki 38 %. Siekiant nepakenkti Sąjungos žuvininkystės produktų gamybai ir užtikrinti tinkamą tiekimą Sąjungos perdirbimo pramonei, turėtų būti iš dalies arba visiškai sustabdytas muitų tarifų taikymas kai kuriems produktams, laikantis atitinkamo dydžio tarifinių kvotų. Kad Sąjungos gamintojams būtų užtikrintos vienodos veiklos sąlygos, reikėtų atsižvelgti ir į atskirų žuvininkystės produktų padėtį Sąjungos rinkoje;
- (2) Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1062/2009 ⁽¹⁾ nustatė Bendrijos autonomines tarifines kvotas tam tikriems žuvininkystės produktams ir numatė tų kvotų valdymą 2010–2012 m. Atsižvelgiant į tai, kad to reglamento taikymo laikotarpis nustoja galioti 2012 m. gruodžio 31 d., svarbu, kad jame išdėstytos atitinkamos taisyklės būtų taikomos ir 2013–2015 m. laikotarpiu;
- (3) 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo ⁽²⁾ yra peržiūrimas vykdant bendros žuvininkystės politikos reformą. Tame reglamente nustatytas maito tarifų taikymo tam tikriems žuvininkystės produktams sustabdymas. Siekiant sistemą

padaryti nuoseklesne ir racionalizuoti žuvininkystės produktams taikomų Sąjungos autonominių lengvatų procedūras, turėtų būti nustatytos autonominės tarifinės kvotos, kurios pakeistų minėtą muitų tarifų taikymo sustabdymo priemonę, o Reglamentas (EB) Nr. 104/2000 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant užtikrinti importo nuspėjamumą ir tęstinumą, taip pat pakankamą žuvininkystės žaliavinių medžiagų tiekimą Sąjungai, naujos autonominės tarifinės kvotos turėtų būti pakankamo dydžio;

- (4) 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1344/2011, kuriuo sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems žemės ūkio, žuvininkystės ir pramonės produktams ⁽³⁾, muitų tarifų taikymas sustabdomas kai kuriems žuvininkystės produktams. Siekiant sistemą padaryti nuoseklesne ir racionalizuoti žuvininkystės produktams taikomų Sąjungos autonominių lengvatų procedūras, turėtų būti nustatytos autonominės tarifinės kvotos, kurios pakeistų minėtą muitų tarifų taikymo sustabdymo priemonę. Todėl Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant užtikrinti importo nuspėjamumą ir tęstinumą, taip pat pakankamą žuvininkystės žaliavinių medžiagų tiekimą Sąjungai, naujos autonominės tarifinės kvotos turėtų būti pakankamo dydžio;
- (5) svarbu žuvų perdirbimo pramonei užtikrinti aprūpinimą žuvininkystės žaliavomis, kad būtų sudarytos sąlygos nuolatiniam augimui ir investicijoms bei, tai ypač svarbu, kad tai pramonei būtų sudarytos sąlygos minėtas muitų tarifų sustabdymo priemonės pakeisti kvotomis nesutrikdant tiekimą. Todėl dėl tam tikrų žuvininkystės produktų, kuriems iki šiol buvo taikytas sustabdymas, tikslinga numatyti sistemą, pagal kurią, laikantis tam tikrų sąlygų, būtų automatiškai padidinamos taikytinos tarifinės kvotos;
- (6) reikėtų užtikrinti, kad visi Sąjungos importuotojai vienodomis sąlygomis ir nuolat galėtų naudotis šiame reglamente numatytais tarifinėmis kvotomis, o kvotomis nustatytos normos turėtų būti taikomos nepertraukiamai visam atitinkamų produktų importui į visas valstybes nares, kol tarifinės kvotos bus išnaudotos;

⁽¹⁾ OL L 291, 2009 11 7, p. 8.

⁽²⁾ OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

⁽³⁾ OL L 349, 2011 12 31, p. 1.

- (7) siekiant užtikrinti veiksmingą bendrą tarifinių kvotų valdymą, valstybės narės turėtų būti leidžiama naudotis reikiama kvotos kiekiais, atitinkančiais jų faktinį importą. Taikant šį valdymo būdą būtinas glaudus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimas, todėl reikėtų, kad Komisija galėtų stebėti kvotų naudojimo tempą ir apie jį informuoti valstybes nares;
- (8) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽¹⁾, numatoma tarifinių kvotų valdymo sistema, pagrįsta išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijų priėmimo datų chronologine tvarka. Šiuo reglamentu leidžiamas naudoti tarifines kvotas Komisija ir valstybės narės turėtų valdyti pagal tą sistemą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede išvardytų produktų importo muitų taikymas sustabdomas, laikantis jame nurodytų tarifinių kvotų, muto normų konkrečioms laikotarpiais ir kiekiai.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytos tarifinės kvotos valdomos pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b straipsnius ir 308c straipsnio 1 dalį.

3 straipsnis

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama nustato, ar atitinkamų kalendorinių metų rugsėjo 30 d. duomenimis išnaudota žuvininkystės produkto, kuriam šis straipsnis taikomas pagal priedą, 80 % metinės tarifinės kvotos. Jei toks kvotos dydis išnaudotas, priede nustatyta metinė tarifinė kvota automatiškai padidėja 20 %. Padidinta metinė tarifinė kvota laikoma tam žuvininkystės produktui taikytina tarifine kvota atitinkamais kalendoriniais metais.

2. Bent vienos valstybės narės prašymu ir nedarant poveikio 1 daliai, Komisija nustato, ar iki atitinkamų kalendorinių metų rugsėjo 30 d. išnaudota žuvininkystės produkto, kuriam šis straipsnis taikomas pagal priedą, 80 % metinės tarifinės kvotos. Jei toks kvotos dydis išnaudotas, taikoma 1 dalis.

3. Komisija nepagrįstai nedelsdama informuoja valstybes nares, kad patenktos 1 arba 2 dalyse nustatytos sąlygos ir *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje paskelbia informaciją apie naujai taikytinas tarifines kvotas.

4. Jeigu tarifinė kvota padidinta pagal 1 dalį, atitinkamais kalendoriniais metais ji daugiau nedidinama.

4 straipsnis

Komisija ir valstybių narių muitinės institucijos glaudžiai bendradarbiauja siekdamos užtikrinti tinkamą šio reglamento taikymo valdymą ir kontrolę.

5 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 104/2000 28 straipsnis ir VI priedas išbraukiami.

2. Reglamento (ES) Nr. 1344/2011 priedo įrašai, susiję su žuvininkystės produktais, kurių TARIC kodai yra 0302 89 90 30, 0302 90 00 95, 0303 90 90 91, 0305 20 00 11, 0305 20 00 30, 1604 11 00 20, 1604 32 00 10, 1605 10 00 11 ir 1605 10 00 19, išbraukiami.

6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 3 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. SYLIKOTIS

⁽¹⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

PRIEDAS

Eilės Nr.	KN kodas	TARIC kodas	Aprašymas	Metinis kvotos kiekis (tonomis) (*)	Kvotos mui-tas	Kvotos galiojimo laikotarpis
09.2759	ex 0302 51 10	20	Menkės (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) ir <i>Boreogadus saida</i> rūšies žuvis, išskyrus jų kepenis, ikrus ir pienius, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	70 000 ⁽⁷⁾	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				
09.2765	ex 0305 62 00	20	Menkės (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) ir <i>Boreogadus saida</i> rūšies žuvis, sūdytos arba užpildytos sūrymu, išskyrus vytintas arba rūkytas, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 600	0 %	2013 1 1–2015 12 31
		25				
		29				
09.2776	ex 0305 69 10	10				
	ex 0304 71 10	10	Menkės (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), užšaldyta filė ir užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	30 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 71 90	10				
	ex 0304 95 21	10				
	ex 0304 95 25	10				
09.2761	ex 0304 79 50	10	Ilgauodegės jūrų lydekos (<i>Macruronus</i> spp.), užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	25 000 ⁽⁷⁾	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 79 90	11				
		17				
	ex 0304 95 90	11				
09.2798		17	<i>Pandalus borealis</i> rūšies krevetės, su geldelėmis, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	9 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0306 16 99	20				
	ex 0306 26 90	12				
09.2794		92	<i>Pandalus borealis</i> rūšies krevetės, išvirtos ir nuluptos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	30 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 1605 21 90	45				
09.2800	ex 1605 29 00	50	<i>Pandalus borealis</i> rūšies krevetės, išvirtos ir nuluptos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	2 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 1605 21 90	55				
09.2802	ex 1605 29 00	60	<i>Pandalus jordanii</i> rūšies krevetės, išvirtos ir nuluptos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	20 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0306 17 92	10				
09.2760	ex 0306 27 99	10	<i>Penaeus Vannamei</i> rūšies krevetės, su geldelėmis arba be geldelių, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	12 500	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0303 66 11	10				
	ex 0303 66 12	10	Jūrinės lydekos (<i>Merluccius</i> spp., išskyrus <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) ir juodosios kongrijos (<i>Genypterus blacodes</i>), užšaldytos, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾			
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
		91				
	ex 0303 89 70	10				

Eilės Nr.	KN kodas	TARIC kodas	Aprašymas	Metinis kvotos kiekis (tonomis) (*)	Kvotos mui-tas	Kvotos galiojimo laikotarpis
09.2774	ex 0304 74 19	10	Šiaurės Ramiojo vandenyno jūrų lydeka (<i>Merluccius productus</i>), užšaldyta filė ir kita mėsa, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	12 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 95 50	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Argentininiai ančiuviai (<i>Engraulis anchoita</i>), sūdyti arba užpilti sūrymu, išskyrus vytintus ar rūkytus, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 500	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2788	ex 0302 41 00	10	Silkės (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), kurių vienos dalies svoris didesnis nei 100 g arba kurių vienos filė puselės (juostelės) svoris didesnis nei 80 g, išskyrus jų kepenis, ikrus ir pienius, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	17 500	0 %	2013 10 1–2013 12 31
	ex 0303 51 00	10				2014 10 1–2014 12 31
	ex 0304 59 50	10				2015 10 1–2015 12 31
	ex 0304 86 00	10				
	ex 0304 99 23	10				
09.2792	ex 1604 12 99	1111	Silkės, pagardintos prieskoniais ir (arba) marinuotos acte, užpiltos sūrymu, laikomos statinėse, kurių svoris ne mažesnis kaip 70 kg grynojo sausojo svorio, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000 ⁽⁶⁾	6 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2790	ex 1604 14 16	21	Tunų ir dryžųjų tunų nugarinė, skirta perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	22 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
		23				
		31				
		33				
		41				
		43				
		91				
		93				
09.2762	ex 0306 11 90	10	Langustai ir kiti jūriniai vėžiai (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), gyvi, atšaldyti, užšaldyti, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	200	6 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0306 21 90	10				
09.2785	ex 0307 49 59	10	Kalmarų kūnas ⁽⁵⁾ (<i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> , <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti, su odelėmis ir pelekais, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	45 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0307 99 11	10				
09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmarai (<i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> , <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti visi arba tik čiuptuvai ir pelekai, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0307 99 11	20				
09.2777	ex 0303 67 00	10	Aliaskinės rudagalvės menkės (<i>Theragra chalcogramma</i>), užšaldytos, užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	350 000 ⁽⁷⁾	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 75 00	10				
	ex 0304 94 90	10				
09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimiai, užšaldyti, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	66 000 ⁽⁷⁾	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 94 10	10				
	ex 0304 95 10	10				
	ex 0304 99 10	10				
09.2746	ex 0302 89 90	30	Purpuriniai rifešeriai (<i>Lutjanus purpureus</i>), švieži, atšaldyti, skirti perdirbti ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 650 ⁽⁷⁾	0 %	2013 1 1–2015 12 31

Eilės Nr.	KN kodas	TARIC kodas	Aprašymas	Metinis kvotos kiekis (tonomis) (*)	Kvotos mui-tas	Kvotos galiojimo laikotarpis
09.2748	ex 0302 90 00	95	Žuvų ikrai ir pieniai, švieži, atšaldyti arba užšaldyti, sūdyti arba užpilti sūrymu	11 000 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0303 90 90	91				
	ex 0305 20 00	30				
09.2750	ex 1604 32 00	10	Plauti, išvalyti nuo lipnių organų ir sūdyti arba užpilti sūrymu ikrai, skirti perdirbti (1)	6 600 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2764	ex 1604 11 00	20	Rytinės lašišos (<i>Oncorhynchus</i> spp.), skirtos perdirbimo pramonei pastoms ar paštetams gaminti (1)	1 300 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2784	ex 1605 10 00	11 19	„King“ (<i>Paralithodes camchaticus</i>), „Hanasaki“ (<i>Paralithodes brevipes</i>), „Kegani“ (<i>Erimacrus isenbecki</i>), „Queen“ ir „Snow“ (<i>Chionoecetes</i> spp.), „Red“ (<i>Geryon quinque-dens</i>), „Rough stone“ (<i>Neolithodes asper-rimus</i>), <i>Lithodes santolla</i> , „Mud“ (<i>Scylla serrata</i>), „Blue“ (<i>Portunus</i> spp.) rūšių krabai, virti vandenyje, be kiautų, užšaldyti arba neužšaldyti, tiesiogiai supakuoti į pakuotes, kurių neto masė ne mažesnė kaip 2 kg	2 750 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2778	ex 0304 83 90 ex 0304 99 99	21 65	Plekšniažuvis (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), užšaldytos filė ir kita mėsa, skirtos perdirbti (1) (2)	5 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31

(*) Išreikšta grynuoju svoriu, jei nenurodyta kitaip.

(1) Kvotai taikomos sąlygos, nustatytos Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniuose.

(2) Kvota netaikoma produktams, kuriems numatyta tik viena ar kelios iš šių operacijų:

- valymas, išdarinėjimas, uodegos ar galvos nupjovimas,
- pjaustymas (išskyrus pjaustymą kubeliais, filė gamybą, filė puselių (juostelių) gamybą arba užšaldytų blokų pjaustymą arba užšaldytų sluoksniuotų filė blokų skaldymą),
- atskirais gabaliukais greitai užšaldytų filė perpakavimas,
- atrinkimas, rūšiavimas,
- ženklavimas etiketėmis,
- pakavimas,
- atšaldymas,
- užšaldymas,
- stiprus užšaldymas,
- atšildymas, atskyrimas.

Kvota netaikoma produktams, kuriems numatytas apdorojimas arba operacijos, atitinkantys kvotos taikymo sąlygas, jei toks apdorojimas arba operacijos vykdomi mažmeninės prekybos arba viešojo maitinimo lygiu. Kvota taikoma tik žmonėms vartoti skirtiems produktams.

(3) Nepaisant (2) išnašos, produktams, kurių KN kodai 0306 11 90 (TARIC kodas 10) ir 0306 21 90 (TARIC kodas 10), kvota taikoma, jei jie apdorojami atliekant vieną iš šių operacijų arba abi operacijas: užšaldyto produkto padalijimas į dalis, užšaldyto produkto terminis apdorojimas siekiant pašalinti nereikalingas vidaus dalis.

(4) Nepaisant (2) išnašos, produktams, kurių KN kodai 1605 21 90 (TARIC kodai 45 ir 55) ir 1605 29 00 (TARIC kodai 50 ir 60), kvota taikoma, jei jie apdorojami taikant šią operaciją: krevečių perdirbimas naudojant įpakavimo dujas, kaip apibrėžta 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų (1) I priede.

(1) OL L 354, 2008 12 31, p. 16.

(5) Galvokojų moliuskų arba kalmarų kūnas be galvos ir be čiuptuvų.

(6) Išreikšta grynuoju sausuoju svoriu.

(7) Taikomas 3 straipsnis.